



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/408/Add.2  
19 November 2001

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Пятнадцатые периодические доклады, которые государства-участники  
должны представить в 2001 году

Дополнение

СЕНЕГАЛ\*

[21 мая 2001 года]

---

\* Настоящий доклад содержит одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый, четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Республики Сенегал, которые сведены в единый документ и подлежали представлению 19 мая соответственно 1993, 1995, 1997, 1999 и 2001 года. Девятый и десятый периодические доклады Сенегала сведенные в один документ, а также краткие отчеты о заседаниях, которые Комитет посвятил их рассмотрению, см. в документах CERD/C/209/Add.7 и CERD/C/SR.1046 и 1047.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 – 7	3
I.    ВКЛЮЧЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ В НАЦИОНАЛЬНУЮ ПРАВОВУЮ СИСТЕМУ .....	8 – 10	4
II.   ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ .....	11 – 76	5
A.   В законодательной области .....	13 – 48	5
B.   В судебной области .....	49 – 55	14
C.   В институциональной области .....	56 – 76	15
III.  ИНФОРМАЦИЯ, ЗАПРОШЕННАЯ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ .....	77 – 113	18
Выводы .....	114	27

## Введение

1. Настоящий доклад, составленный в соответствии со статьей 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, содержит одиннадцатый, двенадцатый, тринадцатый, четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Сенегала. В своем докладе Сенегал, с одной стороны, рассказывает о мерах, которые принимаются им в целях осуществления положений Конвенции, и, с другой стороны, отвечает на вызывающие беспокойство вопросы и предложения, которые были сформулированы Комитетом по ликвидации расовой дискриминации после представления его предшествующего доклада.
2. Став государством - участником Конвенции, Сенегал обязался безотлагательно и при использовании всех возможных средств проводить политику, направленную на ликвидацию всех форм расовой дискриминации, и способствовать взаимопониманию между всеми расами.
3. Задолго до этого, в первые годы независимости Сенегала, в стране было разработано эффективное законодательство для борьбы с расовыми, этническими или региональными предрассудками.
4. Еще в Конституции от 7 марта 1963 года было объявлено: "Народ Сенегала торжественно заявляет о его приверженности тем основополагающим правам, которые закреплены в Декларации прав человека и гражданина 1789 года и во Всеобщей декларации прав человека от 10 декабря 1948 года".
5. Эта приверженность нашла свое выражение в том, что в статье 1 Конституции было провозглашено равенство всех граждан перед законом без какого бы то ни было различия по признаку происхождения, расы, пола, религии, а в статье 4 запрещены любые проявления расовой, этнической или религиозной дискриминации, а также любая регионалистская пропаганда, которая может нанести ущерб внутренней безопасности государства или территориальной целостности Республики.
6. В преамбуле новой Конституции, принятой референдумом 7 января 2001 года, подтверждается:

"Приверженность сенегальского народа Декларации прав человека и гражданина 1789 года и международным договорам, принятым Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, в частности Всеобщей декларации прав человека от 10 декабря 1948 года, Конвенции о ликвидации всех форм

дискриминации в отношении женщин от 18 декабря 1989 года, Конвенции о правах ребенка от 20 ноября 1979 года и Африканской хартии прав человека и народов от 27 июня 1981 года".

7. Будучи государством – участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации от 21 декабря 1965 года с момента ее ратификации в 1972 году, Сенегал включил, с одной стороны, положения Конвенции в национальную правовую систему и, с другой стороны, принял меры для осуществления ее положений.

#### I. ВКЛЮЧЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ В НАЦИОНАЛЬНУЮ ПРАВОВУЮ СИСТЕМУ

8. Положения международных договоров включаются в национальную правовую систему Сенегала при условии их "ратификации" Президентом Республики, уполномоченным на то законом, и последующей публикации в "Журналь оффисьель".

9. Так, в соответствии с Законом № 72-10 от 1 февраля 1972 года о ратификации Президент Республики постановил Декретом № 72-992 от 26 июля 1972 года опубликовать в "Журналь оффисьель" Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятую 21 декабря 1965 года резолюцией 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи.

10. Как следствие, упомянутая Конвенция стала одним из элементов национальной правовой системы, в рамках которой она обладает "более высоким статусом, чем внутренние законы" (статья 98 Конституции). По примеру Конституции, национальных законодательных и нормативных актов Конвенция является впредь частью свода национальных законов, которые подлежат соблюдению государственными органами. Речь идет о том, что:

а) несудебные органы обязаны принимать необходимые практические меры, когда положения Конвенции не имеют прямого применения в рамках национального законодательства, т.е. их применение требует принятия дополнительных мер;

б) судебные органы обязаны применять положения Конвенции, если это необходимо для урегулирования вынесенных на их рассмотрение споров.

## II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

11. В целом ряде положений Конвенции речь идет либо об общем обязательстве принимать необходимые меры по их осуществлению, либо о конкретных аспектах такого обязательства, которое вытекает из положения Конвенции о том, что государства-участники должны всеми возможными способами проводить политику ликвидации всех форм расовой дискриминации и способствовать взаимопониманию между всеми расами.

12. Кроме того, выполняя основные обязательства, закрепленные в статье 2 Конвенции, Сенегал принял необходимые законодательные меры (Закон № 81-77 от 10 декабря 1981 года) для определения и ликвидации расовой дискриминации в соответствии со статьями 1, 4 и 5. Что же касается статей 6 и 7, то в целях их осуществления были также приняты меры, которые будут изложены ниже.

### A. В законодательной области

#### 1. Осуществление статьи 1: определение расовой дискриминации

13. В Конвенции выражение "расовая дискриминация" означает:

"любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, имеющее целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной или любых других областях общественной жизни".

14. Это определение, приводимое в статье 3 Закона № 81-77, которая стала статьей 283-бис Уголовного кодекса, было дополнено термином "религиозная дискриминация". Таким образом, сфера действия Конвенции была распространена на использование религии как признака дискриминации, что в конечном счете не было чем-то новым, поскольку уже в Конституции 1963 года запрещались любые проявления дискриминации по признаку религии. Такая предосторожность законодателей обусловлена, конечно же, тем, что в политической жизни Сенегала имели место случаи, когда конфессиональные факторы влияли на политические решения.

15. Так, в 1948 году Леопольд Седар Сенгор, порвав с Французской секцией Рабочего интернационала (ФСРИ) Ламина Гейе, создал Демократический блок Сенегала (ДБС). Хотя мотивация Сенгора отнюдь не носила конфессиональный характер, к нему сразу же,

это – исторический факт, присоединились христиане из ФСРИ: сторонники Гиладель из Сен-Луи, Легранда из Диурбея, Джеймса из Каолака и Карвальо из Зигиншора.

16. Как справедливо отметил один из известных сенегальских деятелей, "многоэтническое общество с сильным религиозным фактором, не может полностью обезопасить себя от конфликтов". Таким образом, распространение действия Конвенции на дискриминацию по признаку вероисповедания соответствует принципу предосторожности.

17. Светское и демократическое сенегальское государство не принимает никаких специальных мер в интересах отдельных расовых, этнических, религиозных групп или частных лиц. В Сенегале нет "ни дискриминации, ни привилегий по признаку места рождения, личных качеств или семейной принадлежности".

18. Никакая часть населения и никакое частное лицо не могут претендовать на национальный суверенитет. В соответствии со статьей 3 Конституции "национальный суверенитет принадлежит народу, который осуществляет его через посредство своих представителей или путем референдумов".

19. Соответственно, однозначно отвергаются любые формы дискриминации. Так, в статье 5 Конституции говорится о том, что законом караются "любые проявления расовой, этнической или религиозной дискриминации, а также любые формы регионалистской пропаганды, которые могут нанести ущерб внутренней безопасности государства или территориальной целостности Республики".

20. Кроме того, политические партии и коалиции политических партий, которые принимают участие в общенациональных выборах, не вправе отождествлять себя с какой-либо расовой или этнической группой, полом, религией, сектой, языком или территорией.

21. В рамках осуществления этих конституционных положений и положений статьи 4 Конвенции Сенегал принял важные законодательные меры, которые излагаются ниже.

## 2. Осуществление статьи 4

22. В положениях статьи 4 Конвенции речь идет о конкретных аспектах общего обязательства принимать все необходимые практические меры. В соответствии с пунктами а), b) и с) государства-участники:

a) объявляют караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, всякое подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к таким актам, направленным против любой расы или группы лиц другого цвета кожи или этнического происхождения, а также предоставление любой помощи для проведения расистской деятельности, включая ее финансирование;

b) объявляют противозаконными и запрещают организации, а также организованную и всякую другую пропагандистскую деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекательство к ней, и признают участие в таких организациях или в такой деятельности преступлением, караемым законом;

c) не разрешают национальным или местным органам государственной власти или государственным учреждениям поощрять расовую дискриминацию или подстрекать к ней.

23. Осуществление этих положений потребовало разработки и принятия целого ряда законов, в частности:

a) Закона № 79-02 от 4 января 1979 года об отмене и замене пунктов 2 и 3 статьи 814 Кодекса гражданских и коммерческих обязательств и статьи 2 Закона № 68-08 от 26 марта 1968 года об изменении касающейся ассоциаций главы II тома VI Кодекса гражданских и коммерческих обязательств и о роспуске противозаконных ассоциаций;

b) Закона № 79-03 от 4 января 1979 года об отмене и замене пункта 1 статьи 5 Закона № 65-40 от 22 мая 1965 года о нарушающих общественный порядок ассоциациях;

c) Закона № 81-17 от 15 мая 1981 года о политических партиях;

d) Закона № 81-77 от 10 декабря 1981 года о пресечении актов расовой, этнической или религиозной дискриминации.

24. Законы №№ 79-02, 79-03 и 81-17, в которых определены правовые рамки деятельности ассоциаций и политических объединений, запрещают, при приеме в ассоциацию, любые проявления дискриминации, основанные на признаках расы, пола, религии (исключая ассоциации чисто религиозной ориентации) и политических убеждений (исключая политические партии и связанные с ними объединения).

25. В упомянутых законах предусматривается также следующее:

1. "Подлежит наказанию в виде штрафа в размере от 200 000 до 300 000 франков и лишения свободы на срок от одного месяца до одного года или только одному из этих двух наказаний, не исключая применение более тяжелых наказаний, предусмотренных в конкретных законах, любое лицо, которое создало или пытается создать какую-либо ассоциацию без соответствующей регистрации или предварительного разрешения либо пытается воссоздать какую-либо ассоциацию, распущенную судебным или исполнительным органом в соответствии со статьей 816 Кодекса гражданских и коммерческих обязательств.

Такое лицо поражается в гражданских правах, перечисленных в статье 34 Уголовного кодекса".

2. "Подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от шести месяцев до двух лет и штрафу в размере от 100 000 до 300 000 франков любое лицо, которое содействует сохранению или прямому либо косвенному воссозданию ассоциации или объединения, распущенного за нарушение общественного порядка" (единая статья упомянутого выше Закона № 79-03).

26. Что касается пропагандистской деятельности, то Закон № 81-77 дополнил статью 1 Закона № 65-40 от 22 мая 1965 года о нарушающих общественный порядок ассоциациях, включив в него следующий новый пункт 5:

"деятельность которых целиком или частично направлена на осуществление расовой, этнической или религиозной дискриминации или на подстрекательство к такой дискриминации".

27. Кроме того, в соответствии с Законом № 81-77 в качестве уголовно наказуемых квалифицируются действия, перечисленные в пунктах а), b) и с) статьи 4 Конвенции.

28. Так, в Уголовный кодекс были включены новые положения, соответствующие статьям 166-бис, 256-бис и 257-бис:

"Статья 166-бис. Подлежат наказанию в виде лишения свободы на срок от трех месяцев до двух лет и штрафу в размере от 10 000 до 2 000 000 франков любые сотрудники административных или судебных органов, любые должностные лица, наделенные полномочиями выборного лица, любые представители общественных объединений, любые должностные лица или служащие государства,



государственных учреждений, государственных или смешанных предприятий, а также физические лица, пользующиеся финансовой помощью государственного органа, которые отказывают без законных на то оснований какому-либо физическому или юридическому лицу в пользовании тем или иным правом, исходя из дискриминационного признака расовой, этнической или религиозной принадлежности".

"Статья 256-бис. Подлежит такому же наказанию, которое предусмотрено в статье 56 (лишение свободы на срок от одного месяца до двух лет и штраф в размере 250 000 до 300 000 франков), любое лицо, которое:

- публично афиширует, выставляет напоказ или демонстрирует;
- предлагает, даже бесплатно и непублично, в любой форме прямо или косвенно;
- распространяет или передает для распространения каким-либо способом любые предметы или изображения печатного или письменного характера, рисунки, афиши, гравюры, картины, фотографии, фильмы или клише, матрицы или фоторепродукции, эмблемы, предназначенные для пропаганды расового превосходства, порождающие чувство расового превосходства или расовой ненависти либо подстрекающие к расовой, этнической или религиозной дискриминации".

29. Кроме того, Закон № 81-77 ужесточил наказания за совершение ряда преступлений, связанных с расовой дискриминацией, либо увеличив сроки выносимого наказания, либо добавив новые виды наказаний.

30. Так, статьи 277, 278, 281, 295 и пункт 2 статьи 296 Уголовного кодекса были отменены и заменены следующими положениями:

- а) В отношении преступлений, совершенных с помощью любых средств массовой информации

"Статья 277 - При вынесении обвинительного приговора в случаях, предусмотренных в статьях 250, 251, 252, 254, 255, 256-бис, 259, 268, 261 (пункт 2), 265 и 266, может быть также вынесено решение о конфискации всего изъятого печатного оборудования и во всех случаях может быть вынесено решение об изъятии и уничтожении любой печатной продукции.

В то же время могут быть уничтожены лишь определенные изъятые материалы".

"Статья 278 - В случае вынесения обвинительного приговора в соответствии со статьями 250, 251, 252, 254, 255, 256-бис, 259, 260, 261 (пункт 2), 265 и 266 Уголовного кодекса может быть также вынесено решение о временном закрытии газеты или периодического издания на срок, не превышающий 3 месяца.

Это временное закрытие не должно наносить ущерба трудовым соглашениям, заключенным работодателем, который обязан продолжать выполнять все вытекающие из них договорные или правовые обязательства".

b) В отношении актов насилия

"Статья 281 - В качестве убийства квалифицируется любое деяние со смертельным исходом, совершенное преднамеренно, из засады или вследствие расовой, этнической или религиозной дискриминации".

"Статья 295 - Если деяние (нанесение телесных повреждений, ударов, любые иные проявления насилия или насильственные действия), совершенное преднамеренно или из засады, было следствием расовой, этнической или религиозной дискриминации, то оно карается наказанием в виде:

- лишения свободы на срок от пяти до десяти лет в случаях, предусмотренных в пункте 2 статьи 294 (преднамеренное нанесение ударов и телесных повреждений, приведших к болезни или полной утрате трудоспособности в течение более 21 дня);
- принудительных работ сроком от 10 до 20 лет в случаях, предусмотренных в пункте 2 статьи 294 (насильственные действия, приведшие к смерти, тяжким телесным повреждениям, ампутации или бездействию какой-либо конечности, слепоте, потере глаза или иным хроническим заболеваниям)".

"Статья 296 (пункт 2) - Деяние, совершенное преднамеренно, из засады или вследствие расовой, этнической или религиозной дискриминации, карается наказанием в виде лишения свободы на срок от двух до пяти лет и штрафом в размере от 50 000 до 200 000 франков".

31. Эти положения, которые охватывают и карают все акты расовой дискриминации в соответствии со статьей 4 Конвенции, были подкреплены мерами, направленными на обеспечение каждому права на равенство перед законом без различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, как то предусмотрено в статье 5 Конвенции.

### 3. Осуществление статьи 5

32. Сразу же после достижения независимости Сенегал принял меры, чтобы положить конец любой политике, приводящей к возникновению или сохранению расизма и неравноправия. Это стремление нашло свое выражение в статье 1 Конституции 1963 года, в которой на государство возложено обязательство "обеспечивать равенство всех граждан перед законом без различия их происхождения, расы, пола и религии", а также в статье 8 нынешней Конституции от 22 января 2001 года:

"Республика Сенегал гарантирует всем гражданам основные индивидуальные свободы, экономические, социальные и коллективные права. В число этих прав и свобод входят:

- гражданские и политические свободы: свобода мнений, свобода выражать свои убеждения, свобода печати, свобода ассоциаций, свобода демонстраций;
- культурные свободы,
- религиозные свободы;
- свобода мысли;
- профсоюзные свободы;
- свобода предпринимательства;
- право на образование;
- право на обучение чтению и письму;
- право собственности;
- право на труд;
- право на здоровье;
- право на здоровую окружающую среду;
- право на плюралистическую информацию".

33. Кроме того, в нескольких положениях новой Конституции провозглашается или ясно подтверждается право женщин на равенство перед законом. В пункте 2 статьи 15 и статье 19 провозглашается также право женщин:

- a) вступать во владение и права собственности на землю;
- b) обладать собственностью и распоряжаться ею по своему усмотрению.

34. При этом статья 25 запрещает "любую дискриминацию между мужчиной и женщиной в вопросах трудоустройства, заработной платы и налогообложения".

35. Касаясь мер законодательного характера, следует отметить характерную для политики Сенегала последовательность.

36. Еще до ратификации Конвенции принимались меры для обеспечения каждому права на равенство перед законом. Постановление № 60-14 от 3 сентября 1960 года, направленное на гарантирование равного обращения в судах, восстановило женщин в их правах; действительно, ранее, рассматривая семейные споры, суды обычного права отдавали, как правило, предпочтение мужу. В настоящее время, после унификации различных правовых режимов законодательство для всех одинаково и применяется без различия пола.

37. Что касается вопросов гражданства, то Закон № 61-10 от 7 марта 1961 года с поправками, внесенными Законом № 89-42 от 26 декабря 1989 года, определяет следующий порядок приобретения сенегальского гражданства:

"Вправе получить сенегальское гражданство в возрасте от 18 до 25 лет:

- 1) ребенок, родившийся от брака матери-сенегалки и отца-иностранца;
- 2) внебрачный ребенок, если тот из его родителей, в отношении которого было установлено родство, обладает сенегальским гражданством, а другой родитель - иностранец".

38. Кроме того, женщина-иностранка, вышедшая замуж за сенегальца, может приобрести сенегальское гражданство, если она специально не откажется от него при официальном вступлении в брак. И наоборот, женщина-сенегалка, которая выходит замуж за иностранца, не теряет свое гражданство происхождения, если, вступая в брак, она специально от него не откажется. В этом случае она утрачивает сенегальское гражданство только, если она может приобрести гражданство будущего супруга.

39. Что касается вопросов занятости, то Закон № 16-33 от 16 июня 1961 года об общем статусе государственных служащих и Закон № 59-64 от 6 ноября 1959 года о Трудовом кодексе предусматривают, что при применении их положений никакого различия между мужчинами и женщинами не проводится.
40. Кроме того, Закон № 72-61 от 12 июня 1972 года о Семейном кодексе ввел процедуру расторжения брака по взаимному согласию, уравнивая, таким образом, мужчин и женщин. Тот же Закон отметил распространенный в исламском праве порядок расторжения брака исключительно по инициативе мужа, признав его обоснованной причиной развода, серьезно оскорбляющей женщину.
41. После ратификации Конвенции реформы были активизированы во всех областях.
42. Так, в сфере уголовного законодательства Закон № 77-33 от 22 февраля 1977 года об изменении Уголовного кодекса отметил статью 332, где предусматривалось наказание за уход из супружеского дома только применительно к женщине. Действительно, выбор супружеского дома ранее был прерогативой мужа, которого, по всей видимости, не затрагивали положения статьи 332. Таким образом, вместо ухода из супружеского дома введено более нейтральное понятие "уход из семьи".
43. В области семейного права Закон № 89-01 от 17 января 1989 года изменил или отменил положения Семейного кодекса, которые были сочтены дискриминационными в отношении женщин.
44. Так, пункт 1 статьи 371 был изменен следующим образом: "Жена, как и муж, обладает полной гражданской правоспособностью". Как следствие, была отменена статья 13, которая определяла местожительством жены местожительство, выбранное мужем.
45. Кроме того, была отменена статья 154, наделявшая мужа правом выступать против того, чтобы его жена работала вне домашнего хозяйства.
46. Была также изменена статья 19, с тем чтобы позволить жене распоряжаться имуществом ее временно отсутствующего супруга. В соответствии с этой статьей "после подачи ходатайства о признании факта отсутствия суд назначает временного управляющего имуществом, каковым может быть оставшийся в семейном очаге супруг...".

47. И наконец, статья 80, разрешавшая только мужу получать семейную книжку, была также изменена и дополнена следующим образом: "Копия семейной книжки вручается супруге при оформлении свидетельства о браке".

48. На эти новые положения, как и на статьи Конвенции, можно сослаться в сенегальских судах, которые могут применять их при урегулировании вынесенных на их рассмотрение споров.

#### В. В судебной области

49. Для применения положений международного договора в национальной правовой системе Сенегала, необходимо, как то предусмотрено в статье 98 Конституции, чтобы после его ратификации или одобрения данный договор был опубликован. Поскольку в отношении Конвенции это условие выполнено, нет никаких юридических препятствия для применения ее положений сенегальскими судами, когда такое применение не требует принятия дополнительных мер или эти меры уже приняты.

50. После того, как в январе 1984 года был введен в действие упомянутый выше Закон № 81-77 в целях осуществления статей 1, 4 и 5 Конвенции, любое лицо, на которое распространяется юрисдикция сенегальских судов, вправе потребовать в этих судах сатисфакцию или возмещение за любой ущерб, нанесенный ему вопреки Конвенции в результате актов расовой дискриминации, нарушающих его индивидуальные права и основные свободы. Если это лицо не получит удовлетворения, то с учетом заявления Сенегала по статье 14 Конвенции, оно вправе обратиться в Комитет по ликвидации расовой дискриминации.

51. Как представляется, ни в Комитет, ни в национальные судебные органы не поступали дела, связанные с актами расовой дискриминации. Тем не менее Сенегал последовательно укреплял свой законодательный механизм защиты прав человека.

52. Так, в результате принятия ряда законодательных мер, в частности, Закона № 85-25 от 27 февраля 1985 года и Закона № 99-06 от 29 января 1999 года были введены эффективные средства правовой защиты, которые позволяют любому лицу, задержанному в рамках предварительного расследования, заявлять о любых нарушениях его индивидуальных прав и основных свобод. В любой момент его содержания под стражей подозреваемое лицо может обратиться к Прокурору Республики в лице сотрудника судебной полиции через посредство любого лица или его адвоката с ходатайством о прохождении медицинского осмотра. В соответствии с пунктом 2 статьи 56 Уголовно-процессуального кодекса Прокурор обязан распорядиться о проведении запрошенного

медицинского освидетельствования. В случае продления срока содержания под стражей задержанное лицо может также запросить помощь адвоката из числа адвокатов, включенных в список Коллегии адвокатов или проходящих стажировку. Назначенный адвокат вправе сообщить, в том числе по телефону или с помощью других средств связи о том, может ли он встретиться в ближайшее время с задержанным лицом в условиях, гарантирующих конфиденциальность их беседы.

53. Под угрозой признания их недействительными протоколы допросов должны содержать упоминание о представленной информации и просьбах, поступивших в соответствии с изложенными выше положениями, а также о принятых по ним мерах.

54. Кроме того, уголовное преследование, которое инициируют и осуществляют судьи или уполномоченные на то законом должностные лица, может быть также возбуждено пострадавшей стороной. В соответствии со статьей 2 Уголовно-процессуального кодекса "гражданский иск о возмещении ущерба вправе возбудить все, кто лично пострадал от ущерба, непосредственно обусловленного правонарушением".

55. Таким образом, Сенегал принял все меры к тому, чтобы государственные органы при любых обстоятельствах применяли положения Конвенции. За осуществлением этих положений внимательно следят неправительственные правозащитные организации, а также специальные государственные учреждения.

### C. В институциональной области

56. В целях обеспечения более эффективного контроля за выполнением их международных обязательств в области прав человека сенегальские власти постепенно создали следующую институциональную систему учреждений по поощрению и защите прав человека и норм гуманитарного права.

#### 1. Сенегальский комитет по правам человека

57. Учрежденный в 1970 году вместо Национальной комиссии по правам человека Сенегальский комитет по правам человека призван способствовать укреплению в стране демократии в соответствии с принципами и идеалами, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека.

58. Во исполнение резолюции 48/134 от 20 декабря 1993 года о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии, и в соответствии с

заявлением, сделанным на первой Африканской конференции национальных правозащитных учреждений, состоявшейся в Яунде 5-7 февраля 1996 года, власти Сенегала наделили Сенегальский комитет по правам человека соответствующими полномочиями.

59. Принятый в этой связи Закон № 97-04 от 10 марта 1997 года укрепил состав и независимость Сенегальского комитета по правам человека, сфера компетенции которого была также расширена.

60. Будучи независимым учреждением, Комитет призван обеспечивать представительство разных мнений о положении в области прав человека в Сенегале. Поэтому в состав Комитета входят представители неправительственных организаций, Национального собрания, высших судебных органов, адвокатуры и университетов. Члены Комитета из числа представителей государства имеют консультативный статус.

61. Комитет, уполномоченный поощрять права человека посредством ведения информационно-пропагандистской деятельности, внимательно следит за осуществлением и соблюдением международных договоров о правах человека.

62. Будучи также консультативным и координационным органом, Комитет может по просьбе правительства, парламента или по своей собственной инициативе делать рекомендации по любому вопросу, касающемуся прав человека, в частности, в адрес Межминистерского комитета по правам человека и гуманитарному праву.

## 2. Межминистерский комитет по правам человека и гуманитарному праву

63. Межминистерский комитет, учрежденный Постановлением № 97-674 от 2 июля 1997 года, является национальным административным органом, главная задача которого заключается в координации правительственной деятельности в области прав человека. Так, он обеспечивает разработку и представление различных периодических докладов Сенегала в соответствии с международными договорами о правах человека.

64. Межминистерский комитет также внимательно следит за тем, чтобы сенегальское законодательство соответствовало положениям международных договоров о правах человека, участником которых является Сенегал.

65. Кроме того, Комитет рассматривает заявления о нарушениях прав человека и принимает меры к тому, чтобы на них должным образом среагировали заинтересованные министерские департаменты.



66. В настоящее время структура и функции Межминистерского комитета претерпевают серьезные изменения вследствие учреждения Группы по правам человека и гуманитарному праву.

3. Группа по правам человека и гуманитарному праву

67. Одно из самых первых решений Президента Республики, избранного на президентских выборах в марте 2000 года, касалось учреждения Группы по правам человека при Президенте Республики. Это решение имеет огромное символическое значение и свидетельствует о наличии на самом высоком уровне государства политической воли сделать вопросы прав человека одним из национальных приоритетов.

68. В соответствии с проектом постановления о полномочиях и структуре Группы этот орган призван координировать, совместно с Межминистерской комиссией по правам человека и международному гуманитарному праву, деятельность правительства в области прав человека и международного гуманитарного права. Группа выступает среди административных органов в качестве партнера правозащитных организаций и облегчает им связь с административными институтами.

69. Будучи уполномоченной разрабатывать, представлять и контролировать периодические доклады, представляемые правозащитным международным инстанциям, Группа внимательно следит за соблюдением сроков представления этих докладов и за выполнением административными органами тех рекомендаций, которые были сформулированы международными инстанциями по итогам рассмотрения докладов.

70. Группе также поручено рассматривать заявления и жалобы в области прав человека и проводить по ним расследование, чтобы представить Президенту Республики предложения относительно принятия последующих мер в виде директивных указаний компетентным административным органам.

71. Будучи уполномоченной обеспечивать принятие последующих мер в связи с деятельностью, осуществляемой административными органами в области прав человека и гуманитарного права, Группа поощряет все мероприятия по информированию и подготовке государственных служащих в области прав человека и международного гуманитарного права, в частности посредством распространения соответствующих брошюр и организации семинаров.

72. И наконец, Группа выполняет функции постоянного секретариата Межминистерской комиссии по правам человека и международному гуманитарному праву, которую возглавляет Генеральный секретарь правительства.

4. Межминистерская комиссия по правам человека и международному гуманитарному праву

73. Межминистерская комиссия, призванная заменить Межминистерский комитет по правам человека и международному гуманитарному праву, по-прежнему будет координирующим правительственную деятельность органом, в рамках которого министерские департаменты могут согласовывать свои позиции по вопросам прав человека.

74. По просьбе Сенегальского комитета по правам человека Комиссия рассматривает проекты периодических докладов, подготовленные Группой по правам человека и гуманитарному праву.

75. Она также следит за принятием законов и нормативных актов по вопросам, касающимся прав человека. Комиссия, в частности, поощряет преподавание прав человека и гуманитарного права на национальных языках в школах и университетах, а также в учебных заведениях по подготовке сотрудников органов безопасности.

76. В настоящем докладе еще ничего не было сказано о мерах, принимаемых в целях осуществления положений статьи 7 Конвенции. Этот вопрос был сознательно опущен в предшествующих разделах, поскольку Сенегал обязался представить все конкретные сведения, запрошенные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, не уклоняясь ни от одного заданного вопроса.

III. ИНФОРМАЦИЯ, ЗАПРОШЕННАЯ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

77. В отношении последнего доклада, представленного Сенегалом, Комитет, с одной стороны, выразил озабоченность в связи с:

1) "отсутствием в докладе достаточной информации о мерах, принимаемых государством-участником по осуществлению положений, содержащихся в статьях 5, 6 и 7 Конвенции";

2) "конфликтом в области Казаманс, где, несмотря на подписание соглашений между сенегальским правительством и сепаратистами, периодически отмечались факты насилия, принимающего форму этнического конфликта".

78. С другой стороны, Комитет сформулировал предложения и рекомендации правительству Сенегала, в частности рекомендовал "активизировать усилия, направленные на поиск долгосрочного и мирного решения проблем, возникших в области Казаманс, с целью недопущения в дальнейшем какого-либо насилия и для нормализации положения".

79. Кроме того, Комитет обратил внимание Сенегала на поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, которая была одобрена четырнадцатым совещанием государств-участников и Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года, и призвал ускорить процесс официального утверждения этой поправки.

80. Что касается отсутствия достаточной информации о мерах, принимаемых по осуществлению положений, содержащихся в статьях 5, 6 и 7, то следует отметить, что, как и Комитет, Сенегал также серьезно озабочен этим фактом. Чтобы убедиться в этом, достаточно ознакомиться с разделами, посвященными тем мерам, которые принимает Сенегал в целях осуществления положений статей 5 и 6.

81. Что касается обязательств, изложенных в статье 7 Конвенции, то нельзя сказать, что в общенациональном масштабе им не уделяется никакого внимания. Наоборот, они относятся к приоритетным вопросам. Уже в 1963 году статьи 16 и 17 Конституции обязывали государство и общественные объединения создавать предварительные условия и общественные институты, гарантирующие получение образования всеми детьми.

82. Статья 22 новой Конституции от 22 января 2001 года гласит:

"Государство обязано обеспечивать образование и подготовку молодежи в государственных школах.

Все дети, мальчики и девочки, в любой части национальной территории имеют право учиться в школе" (пункт 2).

В рамках уважения многообразия и разнообразия не проводится никакого различия между религиозными и нерелигиозными учреждениями и общинами, которые "также признаются в качестве учебных заведений". Кроме того, "все национальные, государственные или частные учреждения обязаны обучать грамоте своих сотрудников и участвовать в

общенациональной деятельности по обучению грамоте на одном из национальных языков".

83. Выполняя свои конституционные обязательства, в частности, обязательства, изложенные, с одной стороны, в Конституции 1963 года и, с другой стороны, в Законе № 71-36 от 3 июня 1971 года, отмененном и замененном Законом № 91-22 от 16 февраля 1991 года о системе национального образования, правительство в его соответствующем общеполитическом документе объявило о том, что получение начального образования является основополагающим правом каждого ребенка. Таким образом, оно обязалось, с помощью механизмов более широкого охвата детей школьного возраста (7-12 лет), устранить различия между мальчиками и девочками и отдельными регионами, а также обеспечить всеобщий характер начального образования. С этой целью были предприняты серьезные усилия по мобилизации общества, которые нашли свое выражение в:

- a) проведении в 1995 году Национального форума по охвату школьным образованием девочек;
- b) учреждении премии Президента Республики для школьных учреждений, которые добились особых успехов в охвате девочек школьным образованием;
- c) осуществлении программы по школьному образованию девочек и развитию общинных школ;
- d) осуществлении Программы развития людских ресурсов (ПРЛР-2) и проекта по созданию "Новой школы" при поддержке ЮНИСЕФ;
- e) разработке проекта по оказанию помощи организациям, занимающимся вопросами улучшения положения женщин; в рамках реализации раздела "Образование" этого проекта в пяти областях Сенегала было открыто 300 общинных детских садов;
- f) принятии и осуществлении Десятилетней программы действий в области образования и профессиональной подготовки (1998-2007 годы), которая позволит устранить географические различия в плане охвата детей школьным образованием, обеспечить более внимательное отношение к детям-инвалидам и в перспективе гарантировать школьное образование для всех.

84. Решимость нынешнего главы государства сделать образование одним из национальных приоритетов, которая была выражена в принятой в феврале 2001 года Конституции, была недавно подтверждена на Всемирном экономическом форуме в Давосе. При представлении своего проекта развития Африки, получившего название проект "ОМЕГА", глава сенегальского государства, принимая во внимание неудачную политику развития, которая до сих пор проводилась на африканском континенте и финансировалась за счет внешней помощи и накопления долгов, предложил своим коллегам новый, реальный подход к развитию, основанный на развитии системы образования и создании надлежащей инфраструктуры.

85. Так, образование, на которое выделяется более 30% средств государственного бюджета, считается в Сенегале определяющим фактором экономического и социального развития. Поэтому под руководством Президента Республики, который определяет политику государства, новое правительство приступило к разработке широкомасштабной программы реформы национального образования и профессиональной подготовки.

86. Что касается второго вопроса, поднятого Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, а именно вопроса о конфликте на юге Сенегала, то члены Комитета, ссылаясь в особенности "на напряженность, проявляющуюся в течение ряда лет в районе Казаманс", и указывая на то, что "межэтнические проблемы представляют собой наиболее серьезные и постоянные причины массовых нарушений прав человека, дискриминации и подчас политического гнета в Африке, выразили пожелание получить информацию о мерах, принятых в Сенегале в целях предупреждения обострения определенной этнической напряженности на его территории в целом". Кроме того, "члены Комитета хотели бы получить более подробную информацию о положении в этом районе, а также о мерах, которые правительство намерено принять для его исправления и для того, чтобы воспрепятствовать повторению такой ситуации в других местах".

87. То, что происходит в Казамансе, не является межэтническим конфликтом. Члены этнической группы дьола, например, нигде в Сенегале гонениям не подвергаются. Для всестороннего подтверждения объективности этого заявления необходимо сказать о том, какую роль в Сенегале играют район Казаманс и Движение демократических сил Казаманса.

88. Каждый из районов Сенегала имеет свои характерные особенности, но Казаманс выделяется среди них в плане физической географии и культуры.

89. Район Казаманс, по площади равный Бельгии, занимает одну седьмую часть всей территории Сенегала. Он состоит из трех природных зон - Верхнего Казаманса на востоке, Среднего Казаманса в центре и Нижнего Казаманса на западе, имеет выход к Атлантическому океану и заселен следующим образом: фульбе и мандьяк живут в восточной и центральной частях, которые сейчас образуют административный округ Кольда; дьола, мандьяк, манканья живут в западной части, т.е. в административном округе Зигиншор.

90. Отделенный от остальной страны гамбийским анклавом, район Казаманс граничит на севере с Гамбией, а на юге с Гвинеей-Бисау, имея на востоке лишь непротяженную общую границу с Восточным Сенегалом. Такое географическое положение, сложившееся в результате произвольного проведения границ в колониальный период, не могло не способствовать изоляции и появлению чувства обособленности у местного населения, особенно у населения Нижнего Казаманса, который вообще не граничит с какой-либо иной областью Сенегала.

91. Следует уточнить, что Казаманс не является в этом плане единственным. Действительно, аналогичные представления сложились у населения ряда населенных пунктов Фута на севере: для них Сенегал - это лишь Дакар и арахисовые плантации в долине реки, т.е. районы, через которые проходит построенная еще в колониальную эпоху железная дорога.

92. Именно в этих условиях в Сенегале, где никогда не было политических партий этнической ориентации, возникли регионалистские движения. В 1944 году в Казамансе было создано Движение демократических сил Казаманса (ДДСК), которое выступает против централизации и требует, чтобы району были в полной мере предоставлены политические полномочия для избрания местных представителей. В 1947 году в области Реки было создано Всеобщее объединение выходцев долины Реки (ВОВДР) для защиты интересов населения долины Фута.

93. Что касается района Казаманс, то "следует отметить, что ДДСК возникло на основе исключительно регионалистских требований. Инициаторами его учреждения были два учителя - Эмиль Бадиан, католик из числа дьола, и Ибу Дьяло, мусульманин из числа фульбе, которых поддержали более сотни видных деятелей района из всех этнических групп; ДДСК было также создано в Седью, в Среднем Казамансе, большинство населения которого составляют мандьяк".

94. Изначально ДДСК стремилось прежде всего выйти из под влияния Французской секции Рабочего интернационала (ФСРИ) - политической партии, сенегальское отделение которой также унаследовало якобинскую традицию чрезмерного централизма.

95. Когда была создана общенациональная политическая партия - Демократический блок Сенегала (ДБС), ДДСК присоединилось к ней, став одним из ее региональных отделений. Когда в 1954 году в Зигиншоре на съезде ДБС было принято решение о роспуске региональных объединений и индивидуальном партийном членстве, часть представителей Казаманса отказалась выполнять это решение и создала, по инициативе Джибрила Сарра, Автономное движение Казаманса (АДК).

96. АДК добивается такой же автономии, которой десятью годами ранее требовало ДДСК, разрывая отношения с ФСРИ. Единственной заботой его учредителей была независимость по отношению к ДБС. Следует также уточнить, что во главе АДК стоят представители этнической группы волоф, выходцы из области Казаманс (Джибрил Сарр и затем Ассан Сек).

97. Созданное в 1944 году Движение демократических сил Казаманса растворилось в конце концов внутри ДБС. Однако 26 декабря 1982 года ДДСК было воссоздано священником Аугустином Диамакуну Сенгором из числа дьола. В 1985 году появилось вооруженное подразделение ДДСК под названием "Атика" ("Борец" - на языке дьола). Возникает соответственно вопрос о том, каковы цели этого Движения? И как оно их обосновывает?

98. Среди документов, изъятых сотрудниками органов безопасности в октябре 1990 года у членов Движения, была карта "Дьолской республики", границы которой были проведены следующим образом: Танаф (Сенегал) на севере, Риу-Кашеу (Гвинея-Биссау), на юге, граница с Гамбией на востоке и побережье Атлантического океана на западе. Таким образом, эта территория включает часть Сенегала, Гамбии и Гвинеи-Биссау, затрагивая шесть провинций: Комбо в Гамбии, Биньона, Зигиншор, Усуе и Дабо в Сенегале, а также Верела в Гвинее-Биссау.

99. Для выявления глубинных причин "сепаратизма" необходимо напомнить о событии, происшедшем в субботу, 23 августа 1980 года в Дакаре, когда на заседании Торговой палаты священник Дьямакун Сенгор заявил:

"По какому праву Франция, в момент предоставления независимости Сенегалу, присоединила к нему Казаманс, не проконсультировавшись с заинтересованными лицами? Казаманс не имеет ничего общего с Сенегалом в историческом,

экономическом и этническом плане. Лишь по соображениям удобства эта область управлялась из Сенегала, будучи в действительности протекторатом"\*.

Так был заложен фундамент, на котором возникла впоследствии "проблема Казаманса".

100. В то же время в документе под названием "Записка по вопросу представителя ДДСК относительно территориальных границ Казаманса в колониальный период", обнародованном в субботу 17 февраля 2001 года, Объединение казаманских деятелей заявило о том, что произошла путаница понятий "территория протектората", каковой по своему статусу был Казаманс, и "территория прямого управления для остального Сенегала". Составители этого документа утверждают, что в действительности в 1892 году в колонии Сенегал был введен двойной бюджет. Понятие территории протектората означало одновременно особые процедуру и способ бюджетного управления, которые на территориях с прямым управлением были иными. Между тем, вследствие принятия Декрета от 16 июня 1895 года такие области Казаманса, как Зигиншор, Карабан и Седиу управлялись напрямую, в том что касалось бюджетных ассигнований.

101. Кроме того, Декрет от 18 октября 1904 года распространил на всю территорию Сенегала бюджетную процедуру, введенную в 1892 году. Эта процедура была отменена в 1920 году Декретом от 4 декабря, который предусматривал создание полномочных и смешанных общин.

102. Продолжая свое исследование, казаманские деятели сосредоточили свое внимание на двух периодах:

а) до прихода европейцев - по мнению казаманских деятелей, политико-административной территориальной единицы под названием "Казаманс" не существовало; территорию нынешних Сенегала, Гамбии и Гвинеи-Биссау занимали королевства и/или общинные союзы, организованные на этнической основе или имевшие отношения вассальной зависимости, союза или просто соседства, под такими названиями, как Джолоф, Кайор, Сине, Гада, Каза, Габу, Канту, Пачона и т.д.;

б) в колониальный период - казаманские деятели отметили, что первые переселенцы подтвердили принадлежность Казаманса к Сенегалу. Действительно, в 1967 году в своей книге "L'histoire moderne pour servir de suite à l'ancienne" éd. M. Rollin, tome 12) священник де Марси, говоря об истории Западной Африки, уточнил на стр. 3

---

\* J.R. De Benoist "Pour une solution definitive du Conflit en Casamance", Afrique contemporaine, no. 160, octobre-decembre 1981.



введения: "Сенегал и Нигрися расположены к северу от Гвинеи между 11° и 20° северной широты". Но между 11° и 20° северной широты находится сейчас значительная часть Гвинеи-Биссау, которая ранее входила в состав Сенегала и Нигриси, поскольку северная граница Гвинеи-Биссау проходит по широте в 12°20'.

103. В своей книге "Сенегал", опубликованной в издательстве "Пайо" в 1935 году, Ж. Ж. Беслие воспроизводит составленные настоятелем Боила карты, на которых этнические группы мандьяк, дьола, волоф и т.д. отнесены к народам Сенегала.

104. Кроме того, Декрет от 1 августа 1889 года, придавший статус колоний южным территориям португальской Гвинеи, а именно колониям французской Гвинеи, Кот-д'Ивуар и Дагомеи, подтвердил в качестве части колонии Сенегал область Салум, которая соответствует нынешнему административному району Каолак и Казамансу.

105. Ответ Объединения казаманских деятелей ДДСК, частично воспроизведенный в ежедневной газете "Солей" от 19 февраля 2001 года, не оставляет никаких сомнений в вопросе о Казамансе. Действительно, тезис о протекторате Казаманса рассыпается при подробном анализе, как и утверждения или предположения о дискриминации его жителей.

106. Что же касается образования, то по статистическим данным за 60-е и 70-е годы Казаманс по уровню охвата школьным образованием поднялся с третьего места в 1965 году (31,2%) на второе место в 1976 году (34,1%). В период между 1987 и 1988 годами из 2 420 начальных школ, работавших в Сенегале, 309 или 12,77% находились в области Зигиншор, где проживало лишь 5,76% населения Сенегала.

107. Что же касается здравоохранения, то в 1980 году Казаманс занимал четвертое место по количеству жителей на одного врача после областей Зеленого мыса, Реки, Восточного Сенегала, опережая область Тиек, второй по численности город Сенегала, родной город Президента Сенгора, и область Диурбель-Луга, родной город тогдашнего премьер-министра, ставшего позже Президентом Республики.

108. Согласно последним статистическим данным министерства здравоохранения о количестве жителей на одного врача, санитаря и акушера в 1991 году, область Зигиншор занимает из 10 областей страны третье место после Дакара и Тиеса. Кроме того, именно в Нижнем Казамансе отмечается наиболее низкая доля детей-инвалидов в возрасте до 14 лет: 0,94% против 0,95% в Дакаре и 2,28% в Луге. Такое положение стало следствием значительно более активных кампаний по вакцинации населения в области Зигиншор.

109. Что же касается регионального развития, то были предприняты серьезные усилия для ликвидации изолированности Казаманса от других частей страны. В настоящее время к этому району проложено две автомобильных трассы: пересекающая Гамбию дорога и дорога, соединяющая Восточный Сенегал с Казамансом. Следует также отметить морское сообщение Дакар-Зигиншор-Дакар с периодичностью два раза в неделю. И наконец, по крайней мере раз в день по этому же маршруту обеспечено воздушное сообщение. Зигиншор является единственным областным центром, который имеет столь интенсивное воздушное сообщение с Дакаром. Важно также уточнить, что в туристический сезон аэропорт Кап-Скеринг регулярно принимает международные авиалайнеры из Европы.

110. По инициативе Президента Республики нынешние власти проводят динамичную примиренческую политику, которую подкрепляют, с одной стороны, встречи членов правительства с руководителями ДДСК и, с другой стороны, предложения правительства различным группам ДДСК воссоединиться и выступать с единой позиции.

111. Таким образом, Комитет по ликвидации расовой дискриминации согласится с Сенегалом в том, что конфликт в Казамансе не является межэтническим; нет никакого существенного антогонизма между дьола и другими этническими группами. В самый напряженный период не было отмечено ни одного случая столкновений или просто ухудшения повседневных отношений между дьола и другими этническими группами ни в Казамансе, ни в других районах страны.

112. Этот тезис подтвердили недавно результаты референдума от 7 января 2001 года, в котором приняли участие 96% жителей Нижнего Казаманса и 95% из них поддержали проект конституции, провозгласивший "нерушимый принцип целостности национальной территории и национального единства с уважением культурных особенностей всех составляющих элементов нации". Это означает, что эти жители, большинство которых составляют дьола, поддерживают политику руководства Сенегала в отношении района Казаманс, будущее которого зависит от ликвидации его изолированности, чего правительство стремится добиться в кратчайшие сроки.

113. В ходе заседаний различных областных комитетов развития, состоявшихся в Кольде и Зигиншоре, премьер-министр объявил о выделении сотен миллионов франков на принятие целого ряда мер по повышению экономического потенциала Казаманса. При этом ставится задача увязать экономику Казаманса с экономикой других районов Сенегала.

Выводы

114. Сенегал вновь торжественно подтверждает свое обязательство прилагать все усилия для создания на своей территории терпимого общества и вносить свой вклад в международную борьбу против всех форм дискриминации.

-----